



No. 19

N° 19

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
April 1, 2008

Daytime Meeting - Sessional Day 19

Mardi
1^{er} avril 2008

Séance de l'après-midi - jour de session 19

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS**1:30 P.M.**

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office:-

Bill 45, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2008.

PRIÈRES**13 H 30**

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 45, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 49, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 49, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M^{me} DiNovo.

PETITIONS

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

Petition relating to protecting the David Dunlap Observatory in Richmond Hill (Sessional Paper No. P-37) Mr. Moridi.

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Klees, Ms. MacLeod, Mrs. Munro, Mr. Murdoch, and Ms. Scott.

Petition relating to the practice of competitive bidding for home care services (Sessional Paper No. P-50) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Wye Marsh Wildlife Centre (Sessional Paper No. P-53) Mr. Dunlop.

Petition relating to approving Bill 11 and amending the Smoke-Free Ontario Act (Sessional Paper No. P-55) Mr. Sousa.

Petitions relating to asking the Federal Government to reform the Employment Insurance program (Sessional Paper No. P-57) Mr. Berardinetti and Mr. Rinaldi.

Petition relating to rescinding the WSIB purchasing policy (Sessional Paper No. P-63) Ms. Horwath.

Petition relating to the Emerald Ash Borer (Sessional Paper No. P-64) Mr. Barrett.

Pétition ayant rapport à la route 17/174 et à son élargissement de la cité Clarence-Rockland à la ville d'Ottawa (Document Parlementaire n° P-65) Mr. Lalonde.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bryant,

That any recorded divisions on the Budget motion be deferred until Wednesday, April 2, 2008, at Deferred Votes.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Bryant,

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Arnott) declared his/her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Pursuant to the agreement made earlier, the vote was deferred to Wednesday, April 2, 2008.

Le débat reprend sur la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Arnott déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Conformément à l'entente fait au commencement, le vote est différé jusqu'au mercredi 2 avril 2008.

At 5:50 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

À 17 h 50, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker
